



**WILDHAGEN**  
MARINE-SERVICE

**YACHTRETTUNGSINSEL**

**PRÜFBESCHEINIGUNG NR. / INSPECTION CERTIFICATE NO.: 104/2024**

Name / Name: Yachtschule Rolo Wild  
Adresse / Address: Eugen Jaekle Platz 43  
89518 Heidenheim

Order-Nr.: Versandauftrag v. 21.03.2024  
Reference: Rolf Wild

**YACHTRETTUNGSINSEL / LIFERAFT:**

Typ / Type	Plastimo TransOcean
Serien-Nr. / Serial no.	52161H0014
Verpackungsart / packed in	Tasche
Personen / Persons	4

**DRUCKGASBEHÄLTER / CYLINDERS:**

Cylinder 1	Serien-Nr. / Serial no.	YQI121	Flaschengewicht	5,068 kg
------------	----------------------------	--------	-----------------	----------

**NOTAUSRÜSTUNG / EMERGENCY PACK:**

Typ / Type	<24 Std.
------------	----------

Die vorgenannte Rettungsinsel und das gesamte Zubehör wurden gemäß Herstellervorgaben kontrolliert, ergänzt und neu verpackt.

The above mentioned life raft including the entire associated equipment has been inspected, serviced and repacked in accordance to manufacturer's directions.

**Nächste Wartung / Next Service: MÄRZ 2027**

Ort / Place Datum / Date Prüfer / Surveyor Stempel / Stamp  
Kiel 05.03.2024 Martin Loß



**WILDHAGEN**  
MARINE-SERVICE GmbH

Wildhagen  
Kiel K87

Braunstrasse 12 · D-24145 Kiel  
T +49 (0) 431.713809 / F +49 (0) 431.714644  
E info@wildhagen-marine.de  
www.wildhagen-marine.de

**Wildhagen Marine-Service GmbH**

Braunstrasse 12  
D-24145 Kiel

T +49 (0) 431.713809  
F +49 (0) 431.714644  
E info@wildhagen-marine.de

**Hypo Vereinsbank**

IBAN DE60 2003 0000 0001 1127 96  
BIC HYVEDEMM300

**Postbank**

IBAN DE92 2001 0020 0025 0912 01  
BIC PBNKDEFF

**Geschäftsführer** Dr. Andreas Wildhagen  
Matthias Zink

**Handelsregister** Kiel, HRB 2225

**USt-IdNr./VAT** DE811249265

**St.-Nr.** 20/297/07532



[www.wildhagen-marine.de](http://www.wildhagen-marine.de)



15 rue Ingénieur Verrière  
56100 LORIENT (France)  
Tel 02 97 87 36 56

**RETTUNGSINSEL WARTUNGSPROTOKOLL**

Artikel-Nr: 52161

Seriennummer: 52161 H0014

Typ: Transolcan ISO 4PAA<244

Boot:

Eigentümer: Kom. Yachtschule ROLF WILK

Händler:

Wartungsintervall: 3 Jahre

Auftragsnummer:

Lieferschein:

Art-Nr Wartungspauschale:

**Ausrüstung**

Artikel	Bezeichnung	Verfallsdatum	Menge	Garantie Ja / Nein	Chargennummer
49493	Handfackel (Solas)	04.22	3		
49494	Fallschirmrakete (Solas)	02.22	2		
66000	Tabletten gegen Seekrankheit	04.22	60		
19668	Leuchstäbe				
39254	Batterie 1,5 V R14	01.30	4		
61750	Lampe Alcares				
20991	Reparaturset	08.22	1		
19678	Erste-Hilfe-Päckchen Insel CL2				
61771	Etui für Alcareslampe				
57531	Solas Lithium Batterie	04.22	1		
52198	Erste-Hilfe-Päckchen Insel ISO 9650				
14116	Notproviant 1 Pers 500 g				
21368	Trinkwasser 500 ml				
57530	Led Solas Lampe	06.22	1		
58448	Kit Etui + Solas Leuchte				
61577	Orange Wartungsheft				
61578	Blaues Wartungsheft				
61579	Rotes Wartungsheft				
61580	Gelbes Wartungsheft				
61533	Arbeitskosten				
59402	Taschenlampe wasserfest u. schwimmfähig				
53255	Batterie 1,5 V R6 Alcaline				
63480	Leuchte Solas Daniamant RL6				
63481	Batterie Solas Daniamant RL6				

Flasche Art-Nr:                     

Flaschennummer: YQ1 121

Datum Flaschentest-/auffüllung: 11/2018

aufgez. Flaschengewicht: 5,066 kg

Chargennr. Flasche:                     

Drehmomentschlüssel Nr. SMM4-491349

gewogenes Flaschengewicht: 5,068 kg

**KONTROLLE**

**DRUCKKONTROLLE**

Manometer Nr 190 und 183

Testanfang (Uhrzeit) 09:45 und Ende (Uhrzeit) 11:15

ZEIT	BEGINN	ENDE	Temperatur	KORR.T	BEGINN	A (sup.)	B (inf.)	BOGEN
	<u>10:15</u>	<u>11:15</u>			<u>20°C/10°C</u>	<u>152</u>	<u>143</u>	
					ENDE	<u>151</u>	<u>143</u>	
					KORR.T			
DRUCK NACH BERICHTIGUNG								

**ÖFFNUNGSKONTROLLE**

Auftriebskörper A B C	<input checked="" type="checkbox"/> T oder Y Verbindung zerlegen	<input checked="" type="checkbox"/> Einstiegleiter	<input checked="" type="checkbox"/>
Aufblasventile A B C	<input checked="" type="checkbox"/> Bogenschlauchverbindung	<input checked="" type="checkbox"/> Dach	<input checked="" type="checkbox"/>
Nr. Drehmomentschlüssel	Nr. Drehmomentschlüssel	Radar- / selbstreflektierende Streifen	<input checked="" type="checkbox"/>
Überdruckventile A B C	<input checked="" type="checkbox"/> Reißverschluss	<input checked="" type="checkbox"/> Boden	<input checked="" type="checkbox"/>
Nr. Drehmomentschlüssel	Doppelboden	<input checked="" type="checkbox"/> Aufrichtleine	<input checked="" type="checkbox"/>
Ventil zerlegen	<input checked="" type="checkbox"/> Nähte	<input checked="" type="checkbox"/> Klebestellen	<input checked="" type="checkbox"/>
Nr. Drehmomentschlüssel	Beschriftung/Aufdruck	<input checked="" type="checkbox"/> Kentersäcke	<input checked="" type="checkbox"/>
Messer schwimmfähig	<input checked="" type="checkbox"/> Regenwasserbeutel		<input checked="" type="checkbox"/>

**AUSRÜSTUNG**

Taschenlampe mit Batterien	<input checked="" type="checkbox"/> Luftpumpe	<input checked="" type="checkbox"/> Ersatzbatterien	<input checked="" type="checkbox"/>
Signalpfeife	<input checked="" type="checkbox"/> Überlebenshandbuch	<input checked="" type="checkbox"/> Paddel	<input checked="" type="checkbox"/>
Ösfas	<input checked="" type="checkbox"/> Angelmaterial	<input checked="" type="checkbox"/> Schwamm	<input checked="" type="checkbox"/>
Infoblatt Überlebenshilfe	<input checked="" type="checkbox"/> Trinkbecher	<input checked="" type="checkbox"/> Signalspiegel	<input checked="" type="checkbox"/>
Kälteschutzdecke	<input checked="" type="checkbox"/> Dachstangen Fiberglas	<input checked="" type="checkbox"/> Beutel für persönlichen Besitz	<input checked="" type="checkbox"/>

**FALTEN**

Ausstattung befestigen	<input checked="" type="checkbox"/> Sicherungsclip abnehmen	<input checked="" type="checkbox"/> Aufblasventil geschlossen	<input checked="" type="checkbox"/>
T-Anschluss festziehen (5 Muttern)	<input checked="" type="checkbox"/> Bogenschlauch auf Auftriebskörper befestigen (Reißleine) CLII-OFFSH-IBZ 6PL	Bogenventil nachziehen HORIZON	<input checked="" type="checkbox"/>
Nr. Drehmomentschlüssel <u>491349</u>	<input checked="" type="checkbox"/> Y-Verbindung	<input checked="" type="checkbox"/> Nr. Drehmomentschlüssel	<input checked="" type="checkbox"/>
Leiter(n) mit Klebeband befestigen	<input checked="" type="checkbox"/> Überdruckventil offen	Alle Klebestreifen anbringen	<input checked="" type="checkbox"/>
Falten gemäß Handbuch		<input checked="" type="checkbox"/> (Reißverschluss-Schlitten, PVC-Schutz Leinen)	<input checked="" type="checkbox"/>

**VERPACKEN IN TASCHEN ODER CONTAINER**

Vakuumdicht verpacken	<input checked="" type="checkbox"/> Auslöseleine in PVC-Rohr einführen	<input checked="" type="checkbox"/>
Reiß-/Zugleine mit Palstek verbinden	<input checked="" type="checkbox"/> Zündkopfmutter in die richtige Position bringen	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>TASCHE</b>		
Bruchschnur + Blei anbringen	<input checked="" type="checkbox"/> Strapping anbringen	<input type="checkbox"/>
Zugleine mit Klettverband befestigen	<input checked="" type="checkbox"/> Aufkleber anbringen	<input type="checkbox"/>
	Dichtungsdeckel für Container anbringen	<input type="checkbox"/>

**ANMERKUNGEN:**

WARTUNG GÜLTIG BIS: 03/2027

BEFUGTER WARTUNGSTECHNIKER

NAME: LOSS

UNERSCHRIFT: Loß

DATUM: 05.03.2024

STEMPEL DE PLASTIMO

**PLASTIMO**  
Rettungsinselfahrt